

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 92 (1994)

Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

3/94



Schweizer Hebamme Sage-femme suisse Levatrice svizzera

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes
Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrici

Zentralpräsidentin / Présidente centrale

Ruth Brauen,
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

Zentralsekretariat / Secrétariat central

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 Tel. 031 332 63 40
Fax 031 332 76 19

Öffnungszeiten: Mo-Do 9-12 und 14-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr
Heures d'ouverture: lu-je 9-12 et 14-17 h, ve 9-12 h

Redaktion / Rédaction

Deutschsprachige Redaktion:

Sylvia Forster-Rosser Tel. 031/809 25 76
Station, 3126 Kaufdorf Fax 031/809 01 77
(Bitte lange läuten lassen)

Rédaction de langue française:

Denise Vallat
Rue du Midi 27, 1700 Fribourg Tél. et fax 037/24 52 46

Redaktionsschluss / Clôture de la rédaction

Jeweils am 10. des Vormonats/le 10 du mois précédent
11 Ausgaben im Jahr/11 éditions par année
Doppelnummer/Numéro double 7-8

Jahresabonnement / Abonnement annuel

Nichtmitglieder / Non-membres Fr. 76.-
Ausland / Etranger Fr. 87.-
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 10.- + Porto/Port

Inseratenverwaltung / Régie des annonces

Künzler-Bachmann, Geltenwilenstrasse 8a, Postfach
9001 St. Gallen Telefon 071/23 55 55
Telefax 071/23 67 45

Druck / Impression

Flüeli AG/SA, Biel

Sektionen / Sections

Aargau
Susanne Brogli
Vogtsmatte 14, 4335 Laufenburg 064/64 16 31
Bas Valais
Isabelle Walker-Bernet
La Bourgade C, 1967 Bramois 027/31 63 23
Beide Basel (BL, BS)
Franziska Suter-Hofmann
Holeeholzweg 57, 4102 Binningen 061/422 04 78
Bern
Verena Dreier
Parkstrasse 25, 3014 Bern 031/331 41 26
Fribourg
Christine Bise
Les Indévis, 1612 Ecoteaux 021/907 63 21
Genève
Lorenza Bettoli
Grands-Buissons 32, 1233 Sézenove 022/757 65 45
Oberwallis
Ines Lehner
Kirchstrasse, 3940 Steg 028/42 26 37
Ostschweiz (AI, AR, GR, SG, TG)
Agnes Berdnik-Schmelzer
Cunzstrasse 16, 9016 St. Gallen 071/35 69 35
Solothurn
Agathe Arbenz-Loeliger
Schulhausstr. 20, 4564 Obergerlafingen 065/35 17 11
Schwyz
Annemarie Schibli
Hofstrasse 3, 8862 Schübelbach 055/64 14 73
Ticino
Sandra Casè
6673 Maggia 093/87 12 27
Vaud-Neuchâtel (NE, VD)
Charlotte Gardiol
En Faveyre, 1099 Vucherens 021/903 24 27
Zentralschweiz (LU, NW, OW, UR, ZG)
Marianne Indergand-Erni
Türlacherstrasse 16, 6060 Samen 041/66 87 42
Zürich und Umgebung (GL, SH, ZH)
Barbara Vlaković-Fäh
Fluhgutrassse 16, 8645 Jona 055/27 01 94

Titelbild: © Monika Müller

Liebe Kolleginnen,

Hebammen müssen vermehrt **anders** präsent sein in der Öffentlichkeit, um als kompetente Fachfrauen rund um die Mutterschaft wahrgenommen zu werden. – Eine Forderung, die wahrscheinlich jede von uns unterschreiben würde.

Eine Möglichkeit in dieser Richtung ist das Anbieten von Hebammenleistungen in einer Praxis. Ob allein oder in einer Gruppe – in einer Hebammenpraxis können bislang eher wenig gepflegte Berufsbereiche den Frauen zugänglich gemacht werden. Zum Beispiel Schwangerenbetreuung: Hebammen überwachen und kontrollieren nicht nur, sie begleiten vielmehr die Frau und berücksichtigen ihre Ressourcen, sie nehmen sich viel Zeit und betreuen ganzheitlich in niederschweligen Begegnungen. Es gibt bereits einige solcher Praxen, in verschiedensten Formen und häufiger in der Romandie.

In dieser Zeitung stellen wir Euch ein Projekt und eine Praxis näher vor.

Ein inspirierendes Lesevergnügen wünscht

Monika Müller, ZK

Inhalt/Sommaire

Editorial

1

Dossier:

Hebammenpraxis

Zum Beispiel «Artemis»

2

Die Schwangerschafts-Kontrollen am Frauenspital Bern

5

Zu Besuch im «Cabinet de sage-femme»

7

von Sylvie Uhlig in La Chaux-de-Fonds.

8

Statistik der Geburtshäuser in der Schweiz 1993

10

Consultation de grossesse

Sages-femmes et consultation de grossesse

14

SHV/ASSF:

Berufsbild der Hebamme

14-15

Interessengruppe Fachbereich Geburtsvorbereitung

14

aus dem ZV: Anna Maria Rohner

15

Traktanden der Delegiertenversammlung 1994

16

Ordre du jour de l'assemblée des déléguées 1994

16

Groupe Préparation à la naissance et formation

17

Un journal pour les sages-femmes et par les sages-femmes

18

Descriptif de la profession de sage-femme

18

Récolte de matériel

18

Aktualitäten/Actualités:

Appela: Wie, wer, was, wann, wo?

19-20

Jahresbericht 1993: Neugeborenen-Screening in der Schweiz

20

Für die vollständige Anerkennung der Mutterschaft

21-22

Pour la reconnaissance complète de la maternité

22

Appella, qu'est-ce que c'est?

23

Leserbrief

24

Sektionsnachrichten/Nouvelles des sections:

24

Stellenanzeigen/Marché de l'emploi:

25